

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Кандрашина Елена Александровна

Должность: Врио ректора ФГАОУ ВО «Самарский государственный экономический университет»

Дата подписания: 07.10.2023 15:00:45

Уникальный программный ключ:

7c0de09c11fcee6a1501e193db27847a0f00cb50

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Самарский государственный экономический университет»

УТВЕРЖДЕНО:

Ученым советом Университета
(протокол № 1 от 30 августа 2023 г.)

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПРОГРАММА

ПРОГРАММА ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ

**«Технология и организация туристических маршрутов с использованием
экскурсионного материала на английском языке»**

Самара 2023

СОДЕРЖАНИЕ

1.	ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОГРАММЫ	3
2.	КАЛЕНДАРНЫЙ УЧЕБНЫЙ ГРАФИК ПРОГРАММЫ ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ	6
3.	УЧЕБНЫЙ ПЛАН ПРОГРАММЫ ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ.....	6
4.	СОДЕРЖАНИЕ ТЕМ.....	8
5.	ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ	9
6.	ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ	9
7.	ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ	10

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОГРАММЫ

1.1. Нормативно-правовые основы разработки программы:

1. Трудовой кодекс Российской Федерации от 30 декабря 2001 г. N 197-ФЗ, статья 195.1. (ред. от 22.11.2021) (с изм. и доп., вступ. в силу с 30.11.2021)
2. Федеральный закон от 29 декабря 2012 г. N 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации" (с изм. и доп. вступ. в силу с 01.01.2022)
3. Постановление Правительства Российской Федерации от 22 января 2013 г. N 23 "О Правилах разработки, утверждения и применения профессиональных стандартов" (ред. 27.10.2021)
4. Распоряжение Правительства Российской Федерации от 31 марта 2014 г. N 487-р "Об утверждении комплексного плана мероприятий по разработке профессиональных стандартов, их независимой профессионально-общественной экспертизе и применению на 2014 - 2016 годы".
5. Приказ Минтруда России от 12 апреля 2013 г. N 148н "Об утверждении уровней квалификаций в целях разработки проектов профессиональных стандартов" (зарегистрировано в Минюсте России 27.05.2013 №28534)
6. Приказ Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 24 декабря 2021 г. N 913н "Об утверждении профессионального стандарта "Экскурсовод (гид)" (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 1 февраля 2022 г. N 67083).
7. Приказ Минобрнауки России от 18 апреля 2013 г. N 292 "Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по основным программам профессионального обучения" (зарегистрировано в Минюсте России 15.05.2013 №28395)
8. Приказ Минобрнауки России от 14 июня 2013 г. N 464 "Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам среднего профессионального образования" (ред. от 28.08.2020)
9. Приказ Минобрнауки России от 1 июля 2013 г. N 499 "Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным профессиональным программам" (зарегистрировано в Минюсте России 20.08.2013 №29444)
10. Приказ Минобрнауки России от 15.11.2013 N 1244_ "О внесении изменений в Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным профессиональным программам, утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 1 июля 2013 г. N 499" _____ (зарегистрировано в Минюсте России 14.01.2014 N 31014)
11. Приказ Минобрнауки России от 12 сентября 2013 г. N 1061 "Об утверждении перечней специальностей и направлений подготовки высшего образования" (ред. 15.04.2021)
12. Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 4 декабря 2015 г. N 1426 (зарегистрировано в Минюсте России 11.01.2016 №40536)

Дополнительная профессиональная программа повышения квалификации «Технология и организация туристических маршрутов с использованием экскурсионного материала на английском языке» разработана на основе образовательного стандарта высшего образования (Приказ Минобрнауки России от 08.06.2017 N 516 (ред. от

08.02.2021) "Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 43.03.02 Туризм".

1.2. Цель реализации программы «Технология и организация туристических маршрутов с использованием экскурсионного материала на английском языке»:

формирование у слушателей компетенций в области знаний о видах и методах составления и проведения экскурсий на английском языке.

Программа является преемственной к ОПОП основной образовательной программе высшего образования по направлению подготовки 43.03.02 Туризм (программа бакалавриата).

При разработке программы были учтены требования Закона РФ "Об образовании", Государственных образовательных стандартов, ведомственных нормативов, регламентирующих дополнительное профессиональное образование и повышение квалификации работников сферы управления персоналом.

1.3. Планируемые результаты освоения программы

Выпускник программы повышения квалификации «Технология и организация туристических маршрутов с использованием экскурсионного материала на английском языке» должен быть готов к выполнению следующей трудовой функции:

<i>Обобщенная трудовая функция</i>	<i>Наименование</i>
Оказание экскурсионных услуг	Проводить оценку состояния рынка экскурсионных услуг Составлять программы экскурсионного обслуживания Организовывать взаимодействие с предпринимателями и организациями, предоставляющими услуги по программе экскурсионного обслуживания Бронировать, корректировать и сопровождать заказы на услуги, входящие в программу экскурсионного обслуживания Оформлять документацию к программам экскурсионного обслуживания Собирать и обрабатывать отзывы туристов (экскурсантов), формировать отчеты по реализованным экскурсионным программам Законы и иные нормативные правовые акты Российской Федерации и субъекта Российской Федерации в сфере туризма, экскурсионного дела и защиты прав потребителей; отраслевые правила и стандарты Локальные нормативные акты организации, регламентирующие осуществление экскурсионной деятельности Функции структурных подразделений экскурсионного бюро Основы делопроизводства Принципы работы маркетплейсов, систем

	бронирования, используемых при организации экскурсий Требования к содержанию и оформлению программ экскурсионного обслуживания Технологии формирования программ экскурсионного обслуживания Правила обслуживания на пешеходном, транспортном и комбинированном маршрутах экскурсий Правила поведения туристов (экскурсантов) в процессе транспортного обслуживания Этика делового общения Иностранный язык в объеме, необходимом для осуществления деятельности по организации экскурсий
--	--

Освоение программы повышения квалификации «**Технология и организация туристических маршрутов с использованием экскурсионного материала на английском языке**» осуществляется в рамках федерального государственного стандарта высшего образования по направлению подготовки 43.03.02 Туризм (программа бакалавриата) и направлено на формирование у обучающихся универсальных и общепрофессиональных компетенций, соответствующих виду профессиональной деятельности:

Организационно-управленческая;
 Проектная.

Универсальных компетенций:

УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач;

УК-3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде;

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах);

УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах;

УК-6. Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни;

УК-7. Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности;

УК-8. Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов

А также общепрофессиональных компетенций:

ОПК-1. Способен применять технологические новации и современное программное обеспечение в туристской сфере;

ОПК-3. Способен обеспечивать требуемое качество процессов оказания услуг в избранной сфере профессиональной деятельности;

ОПК-4. Способен обеспечивать безопасность обслуживания потребителей и соблюдение требований заинтересованных сторон на основании выполнения норм и правил охраны труда и техники безопасности

1.4. Категория слушателей

К освоению дополнительной профессиональной программы (повышения квалификации) «Технология и организация туристических маршрутов с использованием экскурсионного материала на английском языке» допускаются лица, имеющие высшее образование (бакалавриат, специалитет, магистратура) или среднее профессиональное образование.

1.5. Форма обучения.

Форма обучения программы – очно-заочная.

1.6. Срок обучения

Срок освоения программы, указываются даты проведения, кол-во часов	Согласно приказу 4 часа/день
Общий объем нагрузки, часов/нед.	72
Объем аудиторной нагрузки, часов/нед.	40
Нормативное количество часов освоения программы: объем учебных часов обучения	72
Продолжительность реализации программы, дней	10 дней

1.7. Форма документа, выдаваемого по результатам освоения программы - Удостоверение о повышении квалификации установленного образца.

1.8. Место проведения: Сызранский филиал Самарского государственного экономического университета

1.9. Повышение квалификации проводит: Сызранский филиал Самарского государственного экономического университета

2. УЧЕБНЫЙ ПЛАН
ПРОГРАММЫ ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ
«Технология и организация туристических маршрутов с использованием
экскурсионного материала на английском языке»»

Категория слушателей - лица, имеющие высшее образование (бакалавриат, специалитет, магистратура) лица, имеющие высшее образование и/или студенты последнего года обучения.

Объем программы – 72 часа

Форма обучения – без отрыва от производства, очно-заочная.

Объем и виды учебной работы

Учебным планом предусматриваются следующие виды учебной работы по дисциплине
«Технология и организация туристических маршрутов с использованием
экскурсионного материала на английском языке»

Таблица 1

Объем и виды учебной работы

Вид учебной работы	часов
Аудиторные занятия	40
В том числе:	
Лекции	12
Практические занятия (ПЗ)	28
Вид итоговой аттестации	Зачетная экскурсия
Общая трудоемкость	72

3. Календарный учебный график

Таблица 2

Срок обучения по программе	Объем программы	Форма обучения	Начало	Окончание	Количество учебных занятий в неделю
10 дней	72	Очно-заочная	Согласно приказу	Согласно приказу	5 (20 ч)

4. Рабочая программа

4.1. Содержание разделов, темы дисциплин и виды занятий

Тематический план программы «Технология и организация туристических маршрутов с использованием экскурсионного материала на английском языке» представлен в таблице 3:

Таблица 3

Разделы, темы дисциплины и виды занятий

№ п\п	Наименование разделов дисциплины	Всего часов	В том числе		Сам. работа (час.)	Форма контроля
			лекции	практика		
1	2	3	4	5		6
1	Тема 1. Методические рекомендации по созданию экскурсии.	6	1	2	2	Тест
2	Тема 2. Проекты экскурсий по типам и видам.	4	1	2	2	Тест
3	Тема 3. Требования к безопасности и планированию времени экскурсии.	6	1	2	2	Тест
4	Тема 4. Требования к языку экскурсии и речи экскурсовода.	4	1	2	2	Тест
5	Тема 5. Рекомендации к фотокомпозиции и размещению группы.	6	1	2	4	Фотоматериалы
6	Тема 6. Методы создания портфеля экскурсовода.	10	1	3	4	Проект портфеля экскурсовода
7	Тема 7. Интерактивные методы сообщения экскурсионного материала.	10	1	4	2	Тест
8	Тема 8. Культурологические отличия туристов из различных регионов мира.	4	1	2	2	Тест
9	Тема 9. Формирование англоязычного словаря экскурсовода.	10	2	4	6	Глоссарий
10	Тема 10. Технологии отбора экскурсионного материала на английском языке.	10	2	3	6	Текстовый материал
	Итоговый контроль	2		2		Зачетная экскурсия
	ВСЕГО	72	12	28	32	

4.2. Содержание модулей и тем

Тема 1.	Методические рекомендации по созданию экскурсии. Цель и задачи. Выбор экскурсионных объектов, разработка маршрута, подбор литературных источников, иллюстраций в так называемый «портфель экскурсовода». Использование экскурсионной методики, единства показа и рассказа при первичной и определяющей роли показа.
Тема 2.	Проекты экскурсий по типам и видам. Классификации экскурсий подразделяется по следующим признакам: - по содержанию; - по месту проведения; - по способу передвижения; - по форме проведения; - по составу участников. Особенности экскурсий каждого вида.
Тема 3.	Требования к безопасности и планированию времени экскурсии. Учёт особенностей экскурсионной группы. Образовательный уровень и возраст ее участников. Планирование логистики. Планирование обеденного перерыва. Планирование длительности показа и рассказа.
Тема 4.	Требования к языку экскурсии и речи экскурсовода. Основные требования к языку экскурсии: грамотность, убедительность, образность, жанровое соответствие. Требования к речи экскурсовода: тематичность, конкретность, связность, логичность, краткость, убедительность, доступность изложения, законченность суждений, связь с показом, научность.
Тема 5.	Рекомендации к фотокомпозиции и размещению группы. Расстановка группы. Ракурс показа. Перспектива. Общий фон. Высота объекта. Силуэтность. Связь объекта с ландшафтом и архитектурным окружением.
Тема 6.	Методы создания портфеля экскурсовода. Понятие портфеля экскурсовода. Отбор наглядных пособий. Требования и критерии отбора наглядных пособий. Необходимость и целесообразность их использования и познавательная ценность; необычность; выразительность; сохранность.
Тема 7.	Интерактивные методы сообщения экскурсионного материала. Прием репортажа. Приём заданий, используемый в рассказе экскурсовода. Приём новизны материала. Приём словесного (литературного) монтажа. Приём соучастия. Прием зрительной реконструкции. Приём дискуссионной ситуации. Приём столкновения противоречивых версий и др.
Тема 8.	Культурологические отличия туристов из различных регионов мира. Индивидуализм и группа. Отношение к безопасности. Традиции отдыха и гостеприимства в различных странах.
Тема 9.	Формирование англоязычного словаря экскурсовода. Основные экскурсионные ресурсы. География и климат региона. Флора и фауна. Природные ресурсы и объекты показа. Исторические объекты показа. Культурные достопримечательности.

Тема 10	Технологии отбора экскурсионного материала на английском языке. Подготовка проекта экскурсии на русском языке. Выбор способа передвижения. Отбор объектов. Отбор общеупотребимой лексики. Отбор специальной лексики и устойчивых выражений. Подготовка экскурсии на английском языке. Репетиционная экскурсия.
Итоговое занятие	Зачетная экскурсия

5. Формы аттестации

Форма итоговой аттестации – зачетная экскурсия

6. Оценочные материалы

Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации по программе профессиональной переподготовки является частью рабочих программ, представленной в Приложениях.

Оценочные материалы предназначены для выявления уровня сформированности компетенций при итоговой аттестации слушателей во время проведения зачетной экскурсии.

6.1 Критерии оценки результатов освоения программы

Шкала и критерии оценки (зачётная экскурсия)

Зачтено	Незачтено
1. Показаны и описаны все ключевые объекты;	1. Неполно или непоследовательно показаны объекты, не показано общее понимание вопроса и не продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего профессионального роста.
2. Материал изложен в определенной логической последовательности, правильно используется терминология, лексическое и грамматическое оформление речи на английском языке достаточно грамотное;	2. Имелись затруднения или допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии;
3. Показано умение применять «портфель»;	3. При неполном знании теоретического материала выявлена недостаточная сформированность компетенций, умений и навыков.
4. Продемонстрировано усвоение ранее изученных сопутствующих вопросов, сформированность и устойчивость компетенций, умений и навыков.	

7. Организационно-методические условия

Слушатели обеспечены исчерпывающим набором дидактических, учебно-методических материалов, из расчета по одному полному комплекту на каждого слушателя; библиотекой с необходимым количеством учебной и методической литературы в электронном виде по всем темам обучения; читальным залом, оснащенным компьютерами, позволяющими слушателям самостоятельно осуществлять поиск информации, иметь доступ к национальным и международным информационным ресурсам по темам обучения, ЭБС.

7. 1. Материально-техническое обеспечение

Для проведения обучения за слушателями закреплена отдельная аудитория на все время проведения обучения с целью обеспечения принципа непрерывности учебного процесса. Учебный процесс обеспечен современным учебным оборудованием, а именно: мультимедийным проектором, видеозэкраном, маркерной доской, микрофоном, оборудованием для видеоконференции, мобильным компьютерным классом.

Слушатели имеют: папку – планшет размера А4, блокнот на спирали размера А4, ручки шариковые с синими и красными чернилами, методические пособия, DVD диск с записью в электронном виде всех учебно-методических материалов по учебному плану и выступлений всех преподавателей в форме презентации учебного курса.

7.2. Информационное обеспечение обучения

Нормативно-правовые акты

- 1 Конституция РФ
- 2 Гражданский кодекс РФ
- 3 Трудовой кодекс РФ
- 4 Гражданский кодекс Российской Федерации;
- 5 Семейный кодекс Российской Федерации;
- 6 Федеральный закон РФ «Об образовании».

Основная литература

- 1 Безопасность в туризме : учебно-методическое пособие / сост. С. Ю. Махов. – Орел : МАБИВ, 2020. – 118 с.
- 2 Бизнес-планирование в туризме : учебник для студентов бакалавриата, обучающихся по направлению подготовки 43.03.02 «Туризм» / под общ. ред. Т. В. Харитоновой, А. В. Шарковой. – 4-е изд. – Москва : Дашков и К, 2021. – 310 с.
- 3 Боголюбов, В. С. Туристско-рекреационное проектирование. Оценка инвестиций : учебник и практикум для вузов / В. С. Боголюбов, С. А. Быстров, С. А. Боголюбова. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2021. – 256 с.
- 4 Грошев, И. В. Туризм для лиц пожилого возраста : монография / И.В. Грошев, Е.П. Корчагин. — Москва : ИНФРА-М, 2021. – 303 с.
- 5 Губа, Д. В. Лечебно-оздоровительный туризм : курорты и сервис : учебник / Д. В. Губа, Ю. С. Воронов. – Москва : Спорт, 2020. – 240 с.

- 6 Джанджугазова, Е. А. Туристско-рекреационное проектирование : учебное пособие для вузов / Е. А. Джанджугазова. – 3-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2021. – 257 с.
- 7 Ивлиева, О. В. Теория и практика экологического туризма : учебное пособие / О. В. Ивлиева ; Южный федеральный университет. — Ростов-на-Дону ; Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2020. — 86 с.
- 8 Истомина, Э. Г. Внутренний туризм и туристские ресурсы России : учебное пособие / Э. Г. Истомина, М. Г. Гришунькина ; Рос. гос. гуманитары, ун-т. – 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Рос. гос. гуманитары, ун-т, 2019. — 288 с.
- 9 Лысакова, Л. А. Tourismus. Туризм : учебное пособие / Л. А. Лысакова, Е. М. Карпова, Е. Н. Лесная. – 3-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2020. – 145 с.

7. 3. Кадровое обеспечение образовательного процесса

Дополнительная профессиональная программа - программа повышения квалификации **«Технология и организация туристических маршрутов с использованием экскурсионного материала на английском языке»** осуществляется в ФГАОУ ВО «Самарский государственный экономический университет. Для организации процесса обучения привлекаются высококвалифицированные преподаватели из числа профессорско-преподавательского состава, имеющие ученую степень и ученое звание, а также для освещения отдельных тематических блоков, имеющих практическое значение, высококвалифицированные специалисты – практики.

Составители программы:

Тарасова Юлия Анатольевна – к.и.н., доцент кафедры права СФ «СГЭУ».

Рекомендации по разработке экскурсии

Ознакомьтесь со статьей о подготовительном этапе экскурсии.

5 Pre-Tour Must-Do's for a Great Tour Guide

(read an original at <http://www.solimarinternational.com/resources-page/blog/item/154-5-pre-tour-must-do-s-for-a-great-tour-guide>)

Written by Natalie Clark

Every tourist can tell stories of that time when his or her tour guide was the person who made the trip special but also the times in which the tour guide was a waste of money and time. *Much of what makes a good tour guide and a good tour experience is preparation.* Here are five must-do guide training tips that will help you to become a great tour guide even before the tour begins!

1. Plan in Advance.

Even the best tour guide shouldn't just wing his or her tour. If you're new to the tour route or industry, be sure to prepare by completing a thorough inventory of the site or trail that your tour will cover. You should know your tour route completely and know what amenities are available to tourists, such as restrooms, cafes, and gift shops. Even if you're experienced at giving tours, you can always learn more. Conduct in-depth research of your tour material. Learn all there is to know regarding the tour; your tourists will look to you as the expert. Lastly, *practice, practice, practice.* Nothing will calm your nerves and prepare you like practicing your tour dialogue for an audience. Ask family or friends to listen to your tour and pepper you with difficult questions. If you will be conducting the tour in a non-native language, it will be beneficial to practice speaking and to pay close attention to pronunciation.

2. Provide Necessary Information.

Your tourists will likely be unfamiliar with the area and excited for your guided tour. Help them to prepare appropriately by *providing logistics and rules in advance of the tour.* Be sure that the location, time, and length of the tour are clearly communicated to all participants. Let them know what clothing is appropriate for the trip, keeping in mind any cultural and safety considerations, as well as what they should bring (such as money, jackets, sunscreen, bug spray, water bottles, cameras) and what they should not. Make sure that you emphasize any park or site rules in advance (such as no photos or no picnics).

3. Have a "Message".

Wrap your tour around *a single, simple message.* This is the main point that you hope to get across to visitors. It may cover the history, wildlife, architecture, ghost stories, cuisine, or many other themes of your city, site, or park. Be sure that the message is original and keep it one simple full sentence. By structuring your

tour around one theme, your tour will be easier to follow for visitors, and the content will be more cohesive. All the material covered in your tour should revolve around or relate to the visitors' understanding of this message.

4. Prepare a Structure.

Plan the structure of your tour in advance by formulating a written outline for your tour. Begin by brainstorming a catchy introduction. Next plan the stops on your tour; be sure that each stop has scenic views, interesting history, or contributes to your message. Figure out what you will say at each stop. Be sure to consider whether your stop is shaded, has benches, and other comfort factors for tourists. Prepare a short conclusion that wraps up the “message” of the tour and thanks your tourists for joining you.

5. Carry Appropriate Equipment.

A key component to preparing for your tour is to carry all appropriate equipment with you. While planning your tour, make a list of all of the items that might be useful to communicating your message or would make the tour more comfortable or enjoyable for visitors. In terms of communication, if you have a large tour group, a wireless microphone or headsets may be needed. Be sure that you are carrying a phone or walkie-talkies to make sure that visitors have a way to contact you both before and during the tour. For comfort, perhaps your visitors would appreciate printed itineraries of the sites they will visit, or, if the weather will be hot and sunny, water bottles and a bottle of emergency sunscreen may be wise. It is also wise to keep basic first-aid equipment on hand. Consider the logistics of what equipment you can reasonably carry throughout the tour, as you can certainly bring more if you will be traveling by truck rather than on foot for instance. *Carrying the appropriate equipment will improve your tour communication and your visitors' comfort, ensuring a better tour!*

By preparing in advance, providing necessary information to tourists, composing a “message” for your tour, keeping a clear tour structure, and carrying basic equipment, your tour will be off to a good start even before it begins!

Оформление технологической карты экскурсии №1

Перед вами шаблон технологической карты №1, который вам необходимо заполнить, исходя из особенностей вашей индивидуальной экскурсии. С примерами технологических карт готовых экскурсий вы можете ознакомиться в приложении.

Technological card №1

Name of the excursion

Theme:

Aim:

Tasks:

By the content:

By the composition and the number of participants:

By the form:

By the location:

By the method of movement:

By the duration:

Itinerary:

Заполняя графу “Tasks”, используйте глаголы в неопределенной форме с частицей to, например: to study, to prepare, to show, to give, to form, etc.

Заполняя графу “Itinerary”, перечислите все ваши объекты показа, разделив их между собой знаком тире.

Подготовка индивидуального текста экскурсии

Индивидуальный текст экскурсии должна отличать живость речи и взаимодействие с экскурсантами, поэтому хороший экскурсовод должен обязательно уметь пользоваться специальными вводными словами и фразами-клише. Поработайте со списком наиболее употребляемых фраз экскурсовода и не забудьте применить их в своем индивидуальном тексте.

1. Welcoming tourists and introducing yourself

Good morning. My name is and I will be your guide for this tour.

Hello everyone. I'm, your guide for this tour.

On behalf of ... I would like to welcome you all to ... (e.g Buryatia)

Dear guests; let me introduce myself. My name is and I'm your guide.

2. While conducting a tour you can show and talk about an interesting place in the following way using some useful phrases:

Introduce a place (give its name)

We are now standing in front of As you can see, ...

In front of you there is ...

Give key information (give general information about a place)

It is the most important ...

This is one of the best examples of ...

It is a very good/superb example of ...

This is one of the most famous ...

Give detailed information (history, architect, etc.)

It was built by

It was completed in ...

It was founded by ...

It was restored ...

The palace/church/building was designed by ...

Point out specific details

What is interesting is that ...

Take a good look at ...

If you will look up you will notice ...

Please notice ...

Invite questions (optional, depends on a group)

Have you got any questions?

Are there any questions?

Get ready to move on

If you are ready, let's go inside.

Let's go.

Follow me, please.

3. During a coach trip you can use some of these phrases

On your right/left you can see ...

Please remain seated until we come to a full stop.

On your right/left hand side you will see ...

The bus ride will take ...

In a few minutes we'll be passing ...

The bus ride to the hotel/stadium/beach will take about ...

Our next stop is ...

Now I'd like to familiarise you with the area.

Please be back at the bus at ...

The bus will be leaving at ... sharp.

In a few minutes we will be pulling up to the hotel.

Please keep your seatbelt fastened at all times.

4. Phrases used to describe rules and safety

It is forbidden to ...
No is allowed ...
You mustn't ...
You can't ...
Please realise that it is against the law to ...
Please do not
Make sure that ...
Please be careful of ...
Look after your ...
I do not recommend ...
I suggest ...
For your own safety ...
Please stay with your group
Please stay on a marked path
Please take my advice and ...

Памятка по представлению экскурсии

Уважаемые студенты! Вот и наступил момент представления экскурсии. Для того чтобы успешно пройти этот этап, Вам необходимо:

1. Распечатать технологическую карту №1 на английском языке;
2. Распечатать индивидуальный текст экскурсии на английском языке;
3. Распечатать титульный лист на английском языке (см. прил.1)
4. Скрепить распечатанные материалы любым способом: в брошюраторе, в пластиковый скоросшиватель, на крайний случай, просто степлером.

5. А) Защита в форме презентации Power Point

Презентация вашей экскурсии должна быть наглядная: минимум текстовки, максимум объектов показа. Не забудьте вставить схему маршрута экскурсии.

Подготовьте текст для защиты, сократив индивидуальный текст под себя. Вам должно быть легко его рассказывать. Не забудьте про регламент рассказа 3-5 минут. Не затягивайте, ваш рассказ должен быть интересным! Не забудьте соотнести слайды презентации с вашим текстом для защиты, ведь вы сами будете переключать слайды по ходу своего рассказа.

Не забудьте, что в презентации, технологической карте №1 и индивидуальном тексте, т.е. во всех частях вашего проекта, должно быть единообразие перевода.

Успешной защиты!

ПРИЛОЖЕНИЕ 2. Оформление титульного листа проекта

Ministry of education and science of the Russian Federation
Samara State University of Economics Syzran Branch
Excursion project

Project work

Architectural city excursion (указать свою тему по-английски)*

Specialty: 43.02.01 Tourism

Student: Stepanova Tamara (указать фамилию/имя)*

Syzran

2023 (указать год)** - после заполнения своих сведений, информацию, написанную в скобках курсивом, убрать!